

# The China Mail.

Established February, 1845.

Vol. XL. No. 6688.

號一廿月二十年四十八百八千一英

HONGKONG, WEDNESDAY, DECEMBER 31, 1884.

日五十月一十年申甲

Price, \$2 per Month.

## AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON:—F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Street, London, E.C. 3. GEORGE STREET & Co., 30, Cornhill. GORDON & GOTH, Ludgate Circus, E.C. 4. BATES HENDY & Co., 87, Whitechapel, E.C. 2. SAMUEL DEACON & Co., 150 & 154, Ludgate Hill. PARIS AND EUROPE:—GAILLEN & PRINCE, 86, Rue Lafayette, Paris. NEW YORK:—ANDREW WIND, 21, Park Row. AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND:—GORDON & GOTH, Melbourne and Sydney. SAN FRANCISCO and American Ports generally:—BEAN & BLACK, San Francisco. SINGAPORE, STRAITS, &c.:—SAYLE & Co., Square, Singapore. C. HENNINGSEN & Co., 10, Market Street, Singapore. CHINA:—MORSE, MORSE & A. DE MELOU & Co., Swatow, Quilich & Co., Amoy, WILSON, NICHOLLS & Co., Fuchow, HEDGE & Co., Shanghai, LANE, CHANFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CHANFORD & Co.

## Banks.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, \$7,500,000  
RESERVE FUND, \$4,400,000  
RESERVE FOR EQUALIZATION, \$400,000  
RESERVE LIABILITY PRO-FIT, \$7,500,000

COURT OF DIRECTORS.  
Chairman—A. P. McLEW, Esq.  
Deputy Chairman—R. F. D. SASSOON, Esq.  
C. D. BOTTOMLEY, M. G. GOSWAMI, Esq.  
H. L. DALRYMPLE, H. HOPKINS, Esq.  
H. L. DALRYMPLE, Hon. W. KESWICK, Esq.  
W. H. FORBES, Esq.  
A. McLEW, Esq.  
M. E. SASSOON, Esq.

CHIEF MANAGER.  
HONGKONG, THOMAS JACKSON, Esq.  
MANAGER.  
SHANGHAI, EWEN CAMERON, Esq.  
LONDON BANKERS—London and Country Bank.

HONGKONG.  
ON Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balances.  
For Fixed Deposits:—  
For 3 months, 3 per cent. per annum.  
For 6 months, 4 per cent. per annum.  
For 12 months, 5 per cent. per annum.

LOCAL BILLS DISCOUNTED.  
Credits granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.  
Drafts granted on London, and the chief Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.  
T. JACKSON, Chief Manager.  
Hongkong, August 25, 1884. 1423

## NOTICE.

### RULES OF THE HONGKONG SAVINGS' BANK.

- 1.—The business of the above Bank will be conducted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, on their premises in Hongkong. Business hours on week-days, 10 to 5; Saturdays, 10 to 1.
- 2.—The Assets of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation will form a direct security for the repayment of sums deposited in the above Bank.
- 3.—Sums less than \$1, or more than \$250 at one time will not be received. No depositor may deposit more than \$1,500 in any one year. Deposits may be on behalf of relations, of trusts, &c., in addition to the depositor's own account.
- 4.—Persons desirous of saving sums less than a dollar may do so by adding clear ten-cent stamps to a form to be obtained at the Bank or at the Post Office. When the form is presented with ten clear stamps the depositor will be credited one dollar.
- 5.—Depositors in the Savings' Bank having \$100 or more at their credit may at their option transfer the same to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation on fixed deposit for 12 months at 5 per cent. per annum interest.
- 6.—Deposits may be forwarded from the Post by means of clean Hongkong Postage Stamps of any value.
- 7.—Interest at the rate of 3 per cent. per annum will be allowed to depositors on their daily balances.
- 8.—Each Depositor will be supplied gratis with a Pass-Book which must be presented with each payment or withdrawal. Depositors must not make any entries themselves in their Pass-Books but should send them to be written up at least twice a year, and the beginning of January and beginning of July.
- 9.—Letters containing Pass-Books, Registered Letters containing Stamps or other Remittances, and generally, correspondence as to the business of the Bank will, if marked *On Hongkong Savings' Bank Business*, be forwarded free of Postage or Registration Fees by the various British Post Offices in Hongkong and China.
- 10.—Withdrawals may be made on demand, but the personal attendance of the depositor or his duly appointed agent, and the production of his Pass-Book are necessary.
- 11.—All documents connected with the business of the Savings' Bank are exempt from stamp duty.
- 12.—For the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, T. JACKSON, Chief Manager.  
Hongkong, April 25, 1884. 715

WITH Reference to the above, BUSINESS will be commenced on the 1st MAY, 1884.

For the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, T. JACKSON, Chief Manager.  
Hongkong, April 25, 1884. 716

## Bank.

### THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in London on 18th July, 1884, under the Companies Act 1862, to 1883.)

LONDON BANKERS:  
UNION BANK OF LONDON, LD.  
BANK OF SCOTLAND, LONDON.

RATES OF INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.  
At 3 months' notice 3 1/2 per Annum.  
" 6 " " 4 " "  
" 12 " " 5 " "

Current Accounts kept on Terms which may be learnt on application.  
J. MELVILLE MATSON, Manager.  
Hongkong, September 15, 1884. 1556

## Notices of Firms.

### NOTICE.

I HAVE Admitted Mr. NOORMA-HOMED JAIKABHOY PEEBHAY, as a PARTNER in my Firm, carried on at HONGKONG, HONGKONG and SHANGHAI, in my own Name, from Kartak Sood 1st Sawant Year, 1941 (19th October, 1884), and the said Firm will henceforth be designated and carried on under the Style of 'JAIKABHOY PEEBHAY & Co.'  
JAIKABHOY PEEBHAY.  
Bombay, November 10, 1884. 2059

### NOTICE.

WITH Reference to the above, Mr. JAFFERHOY KHEISREY is authorized to SIGN our Firms in China from this date.  
JAIKABHOY PEEBHAY & Co.  
Hongkong, December 8, 1884. 2060

## Intimations.

### NOTICE.

THE MITSUBISHI MAIL S.S. Co. having taken over the NAGASAKI DOCK, SLIP and ENGINEERING WORKS, are now prepared to Dock and REPAIR VESSELS, at moderate terms.

THE DOCK is one of the largest and best in the East, being 431 feet long and 39 feet broad, and having a depth of water on blocks at spring tides of 27 feet and neap tides 22 feet.

THE SHOPS contain Machine-tools of all descriptions and compound Engines up to 1,000 horse-power. The heaviest class of work can be undertaken at the shortest notice.

Powerful lifting SHEARS are being erected.  
For further Particulars, apply to  
H. J. H. TRIPP, Agent.  
Hongkong, December 18, 1884. 2135

## Intimations.

### NOTICE.

#### VICTORIA HOTEL, Praya and Queen's Road Central, Hongkong.

THIS extensive and well-appointed establishment, situated in one of the most central and airy positions in the Colony and commanding a splendid view of almost the entire harbour and within five minutes' walk of the principal Government Offices (including the Post Office), Banks, &c., has recently been much enlarged and improved and is now one of the principal Hotels in the place. The Rooms are spacious, well ventilated and have just been refurnished in a most comfortable and handsome manner, suited to the requirements of the Far East.

The accommodation and service of every kind will be found to be of the best description. An ample and varied Table d'Hôte is always provided and served in the spacious, large Dining Hall.

The Hotel also contains handsome and comfortable reception, Reading, Billiard and Smoking Rooms.

The Hotel is well equipped for comfort, convenience and quick service. Continental languages are spoken.  
Messrs. DORABEE and HING & Co. PROPRIETORS.  
Hongkong, September 15, 1884. 1559

## Intimations.

### NOTICE.

#### D. K. GRIFFITH & Co. MANUFACTURERS OF THE LONDON PATENT WATER.

HAVE REMOVED from the BRACKENFIELD ARCADE to LARGER PREMISES, 1, DUDELL STREET.

Where they continue to Supply: Soda Water, Lemonade, Gingerade, and Smoking Rooms. RASBAPARILLA, &c., &c., &c.  
At the same Moderate Charges.  
D. K. GRIFFITH, Proprietor.  
Hongkong, July 28, 1884. 1246

## Intimations.

### NOTICE.

#### CANTON INSURANCE OFFICE, LIMITED.

### NOTICE TO SHAREHOLDERS.

IN accordance with Section 120 of the Articles of Association, the General Agents, with approval of the Consulting Committee, will, on 1st January, 1885, issue INTEREST WARRANTS of 85 per Share, payable at the Hongkong & Shanghai Bank, the same being at the rate of 10 per cent. on the Paid-up Capital of the Office for the year 1884, and notice is hereby given that in order that the same may be adjusted, the Transfer Books of the Office will be CLOSED from the 18th to 31st Instant, both days inclusive.

JARDINE, MATHESON & Co., General Agents, CANTON INSURANCE OFFICE.  
Hongkong, December 13, 1884. 2102

## For Sale.

### FOR SALE.

#### MAW'S BEEF TEA APPARATUS

for the production of FRESH EXTRACT OF MEAT.

### TRAVELLING COMFORTS

of new construction for making TEA, OR COFFEE, OR BOILING EGGS AND FRYING.

### TIE REGULATING 'RECHAUD' STOVE,

complete, with KETTLE AND STEWPAN, (will boil a pint of water in 5 minutes).

### THE SAFETY PORCELAIN FOOD WARMER.

### PRICE'S PYRAMID NURSERY LAMP.

LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, December 31, 1884. 2206

## For Sale.

### FOR SALE.

#### ROBERT LANG & Co., Tailors, Hosiers, Shirtmakers & General Outfitters,

QUEEN'S ROAD, OPPOSITE HONGKONG HOTEL.

## Superfine BLACK CLOTH DRESS SUITS, THIRTY DOLLARS.

Hongkong, November 20, 1884. 1059

## Intimations.

### NOTICE.

#### EX STEAMSHIP GLENCOE.

LADIES' BLACK SPUN SILK JERSEYS.

LADIES' BLACK SILK JERSEY GLOVES.

LADIES' LIGHT COLOURED SILK JERSEY GLOVES.

BLACK SPANISH LACE FLOUNCING for Evening Dresses, 30 inches wide.

LADIES' BLACK LISLE THREAD HOSE.

A few NOVELTIES in LADIES' EVENING SHOES.

BLACK AND COLOURED RIBBONS, all widths.

Best Quality RAIL DE COLOGNE.

GENTLEMEN'S TENNIS SHOES, all sizes.

GENTLEMEN'S PRIMROSE AND WHITE KID GLOVES, 2 Buttons.

N.B.—The Primrose Kid Gloves for Gentlemen are a specialty for evening wear.

N.B.—In accordance with the usual custom our Store will be CLOSED on NEW YEAR'S DAY.

W. POWELL & Co.  
Hongkong, December 29, 1884. 2191

## Intimations.

### NOTICE.

#### BANK HOLIDAY.

IN accordance with Ordinance No. 6 of 1875, the Undersigned BANKS will be CLOSED for the Transaction of Public Business, on THURSDAY, the 1st January, 1885.

For the 'Chartered Mercantile Bank of India, London and China,' JOHN THURBURN, Manager.

For the 'Chartered Bank of India, Australia and China,' T. H. WYTHEHEAD, Acting Manager.

For the 'Hongkong and Shanghai Banking Corporation,' T. JACKSON, Chief Manager.

For the 'Comptoir d'Escompte de Paris,' J. ARRANGER, Agent.

For the New 'Oriental Bank Corporation, Limited,' J. MELVILLE MATSON, Manager.

HONGKONG AND CHINA GAS COMPANY, LIMITED.

THE Transfer BOOKS of this Company will be CLOSED from the 23rd Instant until the 8th Proximo, both days inclusive.

HENRY R. H. MARTIN, Manager.  
Hongkong, December 18, 1884. 2137

## Intimations.

### NOTICE.

#### WE HAVE Received a Large Stock of our 'SPECIAL VIGOROUS,' and they can now be PURCHASED of the following Agents:—

CANTON, FOCHOW, SHANGHAI, HANKOW, TIENTSIN and MANILA.

A. S. WATSON & Co. SWATOW, Messrs. QUELOH & Co. AMOY, Mr. N. MOULLE.

Hongkong, December 5, 1884. 2045

## HEALTH.

Is not possible when the blood is impure, and recovery from any ailment must be slow and uncertain while that condition continues. The blood may be purified by the use of Ayer's Sarsaparilla, and the system brought into a healthy condition by the use of the same.

The first external evidence of such vitiation are Blackheads, Pimples, Eruptions, Itchings, and Boils. Yet more serious are the symptoms showing internal effects in depression of the spirits, Lassitude, Headaches, and other nervous disorders. Be warned in time!

Ayer's Sarsaparilla is the only medicine that will thoroughly purify the blood. In millions of cases, during forty years in which it has been the best of humankind suffering from vitiation of the blood, it has effected cures beyond the power of any other remedy. Lending physicians know its superiority from the most powerful stimulants, diuretics, and tonics, and prescribe it in their practice.

PREPARED BY Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass. Sold by all druggists. Price 25¢ per bottle for 6¢.

Agents for HONGKONG, CHINA AND MANILA, A. S. WATSON & Co.

## Auctions.

### PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on

### MONDAY,

the 5th January, 1885, at 11 a.m., at Messrs. D. MUSSO & Co.'s Godowns, Praya West,—

(For Account of whom it may Concern),

3 Bales each 30-Pair BLANKETS.

3 do. do. 60 JACKETS.

200 Pairs CHINESE SHOES.

2 Piculs Best RAW SILK.

80 Cwt. RAW SILK.

A Quantity of BRASSWARE and BRASSWARE.

TERMS OF SALE.—Cash on delivery.

G. R. LAMBERT, Auctioneer.

Hongkong, December 30, 1884. 2201

### PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on

### WEDNESDAY,

the 7th January, 1885, at Noon, at H. M. Naval Yard,—

SUNDRY NAVAL & VICTUALLING CONDEMNED STORES, &c., comprising:—

Old Iron, Chain Cables, Cordage, Lamps, Shovels, Boots, Brushes, Cooks' Fat, Clothing and Boots.

TERMS OF SALE.—As customary.

J. M. ARMSTRONG, Government Auctioneer.

Hongkong, December 30, 1884. 2203

## For Sale.

### FOR SALE.

JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.

Quarts.....\$20 per Case of 1 doz.

Pints.....\$21 " " 2 " "

Dubos Freres & Co. Gernon & Co.'s BORDEAUX CLARETS AND WHITE WINES.

Baxter's Celebrated 'Barley Bree' WHISKY.—\$7 per Case of 1 doz.

GIFF, LIVINGSTON & Co.  
Hongkong, July 18, 1884. 1187

## SEE WOO, TAILOR, DRAPER & OUTFITTER,

No. 55, Queen's Road Central, Hongkong.

HAS NOW LANDING, FOR SALE:—

A. L. Kind of AUTUMN and WINTER WOOLLEN CLOTHS.

DAMASK, REP, and CRETONNES for Curtains and Covering Furniture.

Customer's Gentlemen's New Zephyr Black, Drab, and Brown FELT HATS.

All Sorts of Fancy and Black SILK SOUVENIRS, TIES, WHITE DRESS TIES.

WOOLLEN WRAPPERS, Coloured and White KID GLOVES.

DAWKIN'S BOOTS, SHOOTING BOOTS, SHOES and TENNIS SHOES, &c., &c.

AT LOW PRICES.

Hongkong, October 25, 1884. 1803

## FOR SALE.

### COURSE, DISTANCE, AND AVERAGE SPEED TABLES, FROM LONDON, via THE SUEZ CANAL, TO INDIA, CHINA, JAPAN, &c., WITH VARIOUS OTHER TABLES AND NOTES, W. A. GULLAND.

To be obtained at the 'CHINA MAIL' OFFICE, Messrs. LANE, CHANFORD & Co., FALCONER & Co.

Hongkong, September 2, 1884. 1475

## FOR SALE.

### MINERVA-BRUNNEN.

A DELICIOUS NATURAL MINERAL WATER in Cases of 96 Pints @.....\$7.00. do. 48 Quarts @.....\$6.00.

Apply to RUSSELL & Co.  
Hongkong, November 10, 1884. 1897

## FOR SALE.

### BORROUGHS & WATTS' SOLID MUGGAY BILLIARD TABLE.

Complete with Cues, Poles, Pyramid, &c., BALLS, MARKING BOARD, RESTS, EXTRA CLOTH, &c., &c.

Just arrived per *Gallop*.

LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, November 4, 1884. 1805

## FOR SALE.

### EXTRA FINE QUALITY FRENCH BUTTER.

BRAND 'DUO DE NORMANDIE,'—THE OLDEST BUTTER PACKING ESTABLISHMENT IN NORMANDY.

IN 1lb tins and Cases of 48 tins each. Sold in Quantities of not less than one dozen tins, at \$6 per Dozen.

Reduction made to Purchasers of one case and upwards.

G. R. LAMBERT, Sole Agent.

Hongkong, October 4, 1884. 1683

## WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.)

WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, \$1 each.

CHINA MAIL OFFICE.

## To Let.

### TO LET.

NOS. 1 and 6, RICHMOND TERRACE, Bonham Road.

The Premises lately occupied by Messrs. SAYLE & Co. ('VICTORIA EXCHANGE') in Queen's Road, with Dwelling-house above and Godown on Ground floor. To be let either in conjunction with Store or separately. Possession from 1st November next.

Apply to H. A. WOOLNOUTH, Hongkong Dispensary.

Hongkong, October 11, 1884. 1731

### TO LET.

THE DWELLING HOUSE, No. 35, CAINE ROAD. Possession from 1st January, 1885.

Apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co.

Hongkong, December 23, 1884. 2164

## To Let.

### TO LET.

COLLEGE CHAMBERS' (late HOTEL DE L'UNIVERSITE), Single Rooms or SUITES of APARTMENTS.

No. 18, HOLLYWOOD ROAD. No. 25B, PRAYA CENTRAL. No. 44, GRAHAM STREET.

Apply to DAVID SASSOON, SONS & Co.

Hongkong, December 24, 1884. 2156

## GODOWNS-TO LET.

PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD.

For Particulars, apply to SIEMSEN & Co.

Hongkong, April 26, 1882. 707

## STORAGE.

GOODS RECEIVED ON STORAGE in Commodious and well ventilated GODOWNS on his New Premises in DUNDRELL STREET, next to the ORIENTAL BANK.

G. R. LAMBERT.

Hongkong, December 27, 1884. 2178

## 'SUNNYSIDE' TO LET, from 1st January, 1885.

Apply to J. J. FRANCIS.

Hongkong, December 10, 1884. 2070

## Shipping.

### Steamers.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY







Kingdom are not payable in Hong Kong  
China.



## For Sale.

**PUBLICATIONS BY J. DYER-BALL.**  
**CANTONESE MADE EASY.**—A Book of SINGAPORE and the CANTONESE COLLOQUIAL with Price and Literal Translations; and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price \$2. Interleaved Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it."—*China Review*. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—*Daily Press*. "Mr. BALL'S Notes on Classifiers and Grammar will be found very valuable."—*China Mail*.

**"EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT."**—with a VOCABULARY.—Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects."—*Chinese Recorder*. "An extensive Vocabulary."—*Daily Press*.

**FOR SALE AT MESSRS. KELLY & WALSH'S.**  
W. BROWN & SONS, LONDON, and at Messrs. TRAVERS & CO., LONDON.  
Hongkong, January 23, 1884. 143

## NOW ON SALE.

**CANTONESE DICTIONARY**  
IN THE  
CANTONESE DIALECT,  
BY  
DR. E. J. EITEL.

GROWING OUT OF THE 1018.

HONGKONG, 1877-1883.

Part I. A-K. .... \$2.50  
Part II. K-M. .... \$2.50  
Part III. M-N. .... \$2.50  
Part IV. N-O. .... \$2.50

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of Kangxi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness is by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, while the introductory chapters serve the purpose of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, January 15, 1883. 151

## NOW READY.

PRICE, \$1.00.

**COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW**  
BY E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALSH at Shanghai and Hongkong, at LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the *China Mail* Office.

## Insurances.

**LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.**  
(FIRE AND LIFE).

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals and any other information, apply to  
**ARNHOLD, KARBURG & Co.,**  
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887. 100

**NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.**

THE Undersigned, Agents of the above Company, are authorized to insure against FIRE at Current Rates.  
**GILMAN & Co.**  
Hongkong, January 1, 1882. 14

## NOTICE.

**QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.**

THE Undersigned are prepared to accept Risks on First Class Goods at 1 per cent. net premium per annum.

**NORTON & Co., Agents.**  
Hongkong, May 10, 1881. 832

## THE LONDON ASSURANCE.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A.D. 1720.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:—

**Marine Department.**

Policies at current rates, payable either here, in London, or at the principal Ports of India, China and Australia.

**Fire Department.**

Policies issued for long or short periods at current rates.

**Life Department.**

Policies issued for sums not exceeding £5,000 at reduced rates.

**HOLIDAY, WISE & Co.**  
Hongkong, July 26, 1872. 496

**THE STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMITED.**

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company are prepared to grant Policies on MARINE RISKS to all parts of the World, at current

**ARNHOLD, KARBURG & Co.**  
Hongkong, November 5, 1883. 855

## Mails.

## U. S. MAIL LINE.

**PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.**

THROUGH TO NEW-YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, AND THROUGH AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship *CITY OF PITTSBURGH* will be dispatched for San Francisco, via Yokohama, on TUESDAY, the 6th January, at 3 p.m., taking Passengers and Freight for Japan, the United States, and Europe.

Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Indian Cities of the United States, via Overland Railways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers.

Through Passages. Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic lines of Steamers.

RETURN PASSAGES.—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20% from Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10% will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a discount of 25% from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Freight will be received on board until 4 p.m. the day previous to sailing. Parcel Packages will be received at the office until 5 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked with address in full; value of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco should be sent to the Company's Office in San Francisco, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 604, Queen's Road Central.

**F. E. FOSTER,**  
Agent.

Hongkong, December 23, 1884. 2163

## STEAM FOR

SINGAPORE, PENANG, COLOMBO,

ADEN, SUEZ, PORT SAID,

MALTA, GIBRALTAR,

BRINDISI, TRIESTE, VENICE,

PLYMOUTH, AND LONDON;

ALSO,

DOMINICA, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PEKAN, SINGAPORE, PENANG, MALACCA, PIRENNE, HAMBURG, NEW YORK AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship *SUTHERLAND*, Captain A. H. JOHNSON, with Her Majesty's Mails, will be dispatched from this for LONDON, via BOMBAY and SUEZ CANAL, on TUESDAY, the 6th January, at 4 p.m.

Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of sailing.

Parcels and Specie (Gold) at the Office until 10 a.m. on the day of sailing.

Silk and Valuables for Europe will be transhipped at Colombo; Tea and General Cargo for London will be conveyed via Bombay with transshipment, arriving one week later than by the ordinary direct route via Colombo.

For further Particulars, regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are required to be declared prior to shipment.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Black Bills of Lading.

Passengers desirous of insuring their baggage can do so on application at the Company's Office.

N.B.—This Steamer takes Cargo and Passengers for MANZILLA.

**A. MOYER, Superintendent.**

Hongkong, December 27, 1884. 2173

## Intimations.

**FREDERICO ALGAR,**  
COLONIAL NEWSPAPER & COMMIS-

SION AGENT,

11, Clement's Lane, Lombard Street, LONDON.

THE Colonial Press supplied with Newspapers, Books, Types, Ink, Presses, Papers, Correspondence, Letters, and any European Goods on London terms.

Colonial Newspapers received at the office are regularly filed for the inspection of advertisers and the Public.

**Mr. Andrew Wind,**  
News Agent, &c.

133, NASSAU STREET, NEW YORK; is authorized to receive Subscriptions, Advertisements, &c., for the *China Mail*, *Overland China Mail*, and *China Review*.

## SAILOR'S HOME.

ANY Cast-off CLOTHING, BOOKS, or PAPERS will be thankfully received at the SAILOR'S HOME, West Point.

Hongkong, July 26, 1878.

## WINTER TIME TABLE.

## THE KWOLLOON FERRY.

## STEAM LAUNCH

## MORNING STAR

Runs DAILY as a FERRY BOAT between Peddar's Wharf and Tsim-Tai-Tai at the following hours:—This Time Table will take effect from the 1st November, 1884.

**WEEK DAYS.** SUNDAYS.

Leave K. 8.00 A.M. Leave H. 8.00 A.M. Leave K. 8.00 A.M. Leave H. 8.00 A.M.

8.00 " 8.30 " 7.30 " 8.00 "

8.50 " 9.00 " 9.00 " 10.15 "

9.40 " 10.15 " 11.00 " NOON "

12.45 P.M. 1.00 " 1.30 " 2.00 "

1.30 " 2.00 " 2.30 " 3.00 "

3.20 " 3.50 " 4.20 " 4.35 "

4.10 " 4.30 " 4.50 " 5.10 "

5.00 " 5.10 " 5.30 " 5.50 "

5.25 " 5.40 " 6.10 " 6.30 "

6.05 " 6.30 " 7.00 "

## THE CHINA REVIEW.

PUBLISHED BI-MONTHLY, TENTH YEAR.

THIS Review, which was intended to meet the wants of many students of Chinese, and to supply the want of a *Notes and Queries on China and Japan*, has reached its Twelfth Volume. The Review discusses those topics which are uppermost in the minds of students of the "Far East" and about which every intelligent person connected with China or Japan is desirous of obtaining trustworthy information. It includes many interesting Notes and original papers on the Arts, Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Natural History, Antiquities, Social Manners and Customs, etc., etc., of China, Japan, Mongolia, Tibet, and the Far East generally. Recurring articles deal with papers on Trade, Commerce, and Descriptive Notes of Travel by well-known writers. It was thought that by extending the scope of the Review in this direction, the Magazine would be made more generally useful.

The Review department receives special attention, and endeavours are made to present a careful and concise record of literature on China, etc., and to give critiques on the most recent works on such topics. Authors and Publishers are requested to forward works to "Editor, *China Review*, care of *China Mail* Office."

The Notes and Queries are still continued and form an important means of obtaining from and diffusing among students knowledge on obscure points.

The Correspondents' column also affords further and greater facilities for the interchange of views and discussion of various topics.

Original contributions in Chinese, Latin, or any of the Modern Languages are received. The papers are contributed by the members of the various Consular, Imperial Customs, and Hongkong Services, and also by the Missionary bodies amongst whom a high degree of Chinese scholarship is assiduously cultivated. Amongst the regular contributors are Drs. Chalmers, Eitel, Brunschwiler, Hirth, and Hance, Professor Legge, and Messrs. Balfour, Walters, Sims, Phillips, MacIntyre, Groot, Jamieson, Faber, Knapik, Parker, Playfair, Giles, and Pictou—all well-known names, indicative of sound scholarship and thorough mastery of their subjects.

The Subscription is fixed at \$6.50 per annum, postage included—payable in advance. Orders for binding volumes will be promptly attended to; Address, "Manager, *China Mail* Office."

Orders of the Press.

All our leading societies should subscribe to this scholarly and enterprising Review.—*Northern Christian Advocate* (U.S.).

"The *China Review* \*\*\* has an excellent table of contents."—*Celestial Empire*.

"The Publication always contains subjects of interest to scholars in the Far East."—*Chinese Recorder*.

"The present issue will hold favourable if not advantageous comparison, with preceding numbers."—*Celestial Empire*.

"This number contains several articles of interest and value."—*North-China Herald*.

"The *China Review* for September-October fully maintains the high standard of excellence which characterizes that publication, and altogether forms a very interesting and readable number. Most valuable contribution by the Editor, Mr. Giles, on the subject of the 'Notes and Queries' on China and Japan."—*China Mail*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"A substantial and reliable Review which all students of China and the Chinese would do well to patronize."—*Chrysanthemum*.

"The November-December number of the *China Review* contains less variety than usual, but the few articles which it contains are of a high standard of excellence."—*The Chinese Recorder*.

"The opening paper by Mr. Herbert A. Giles on 'The New Testament in Chinese' treats of a question that must necessarily be of great importance in the eyes of all missionaries."—*China Review*.

"Mr. E. H. Parker's 'Notes on the Chinese Empire,' which is a most valuable and interesting contribution, is a most valuable and interesting contribution."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

"The Review is a most valuable and interesting work, and one which should be in the hands of every student of Chinese literature and history."—*China Review*.

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Vessel's Name	Flag and Rig	Tonnage	Date of Arrival	Consignee or Agents	Destination	Remarks
<b>Steamers.</b>						
Airline	Brit. str.	1499	Dec. 22	Russell & Co.	Sydney, &c.	10th prox.
Albany	Brit. str.	1487	Dec. 22	Battenfeld & Swire.	Haiphong	
Amigo	Ger. str.	770	Dec. 27	A. R. Marly.		
Anadyr	Feh. str.	3377	Dec. 23	Messageries Maritimes		
Benvenuto	Brit. str.	1394	Dec. 26	Gibb, Livingston & Co.		
Chien Hock Kip	Brit. str.	350	Nov. 25	Bun Hin Chan	Swatow & Amoy	K'loon Dock
China	Sachs. Ger. str.	448	Sept. 10	Blackhead & Co.	Yama & San Francisco	K'loon Dock
City of Rio de Janeiro	Amer. str.	501	Dec. 20	M. S. S. & Co.	Bangkok	Cos'an Dock
Danube	Brit. str.	501	Dec. 21	Yuen Fat Hong		
Estrella	Span. str.	182	Oct. 3	Remedios & Co.	Amoy, &c.	
Fame	Brit. str.	117		H. K. & W'pos Dock Co.		
Freight	Brit. str.	227	Dec. 23	Adams, Bell & Co.	Hoihow, &c.	K'loon Dock
Haibong	Brit. str.	277	Dec. 23	Douglas Steamship Co.	Hoihow, &c.	To-day
Harbin	Brit. str.	129	Dec. 23	Russell & Co.	Nagasaki	To-day
Kenneth	Brit. str.	1156	Dec. 23	Arnold, Karberg & Co.	Shanghai	2nd prox.
Kowshing	Brit. str.	1354	Dec. 23	Jardine, Matheson & Co.	Shanghai	To-day
Mino Mura	Jap. str.	553	Nov. 29	Capitan	Yokohama & Higo	
Mount Lebanon	Brit. str.	1550	Oct. 4	Borrico Co., Limited.	Honolulu	
Namon	Brit. str.	862	Dec. 30	Douglas Steamship Co.	Swatow, &c.	
Phil Chen Kiao	Brit. str.	1021	Dec. 23	Yuen Fat Hong		
Roehampton	Brit. str.	1351	Dec. 23	Bun Hin Chan	Swatow, &c.	To-day
Saltee	Brit. str.	252	Dec. 29	A. R. Marly	Haiphong	K'loon Dock
Sea Gulf	Amer. str.	48		China Traders' Insurance Co.	Haiphong	To-day
Triumph	Ger. str.	474	Dec. 26	Wieler & Co.	Manila	13th prox.
Welcomb	Brit. str.	1223	Dec. 23	Battenfeld & Swire.		2nd prox.
Will of the Wind	Brit. str.	160	Dec. 23	Adams, Bell & Co.		
Yangtze	Feh. str.	3993	Dec. 15	Messageries Maritimes		
Zaito	Brit. str.	675	Dec. 30	Russell & Co.		
<b>Sailing Vessels.</b>						
Alden Besse	Amer. bge.	812	Dec. 9	Melchers & Co.		
Alexander McNeil	Amer. bge.	1088	Dec. 20	Melchers & Co.		
Anna Dorothea	Ger. bge.	343	Nov. 19	Order		
Anna Sibilla	Ger. bge.	604	Dec. 16	Wieler & Co.		
Augusta	Brit. 3m. str.	210	Dec. 30	Capitan		
Bavaria	Brit. bge.	347	Dec. 30	Order		
Carolina	Norw. bge.	323	Dec. 26	Wieler & Co.		
Catalina	Brit. bge.	454	Dec. 26	Jardine, Matheson & Co.		
Catania	Norw. bge.	408	Dec. 26	Melchers & Co.		
Ceylon	Amer. bge.	647	Oct. 26	Russell & Co.		
Channel Queen	Brit. bge.	609	Dec. 30	Edmund Schellhaus & Co.		
Commodore	Amer. str.	1900	Dec. 10	Order		
Concordia	Ger. bge.	652	Nov. 28	Siemens & Co.		
Crescent	Amer. bge.	583	Nov. 13	Arnold, Karberg & Co.		
Danube	Brit. bge.	410	Dec. 23	Adams, Bell & Co.		
Elbe	Ger. str.	957	Nov. 3	Melchers & Co.		
Elizabeth Nicholas	Brit. bge.	904	Dec. 23	Order		
Emily	Brit. bge.	296	Nov. 18	Wieler & Co.		
Erl König	Ger. bge.	450	Dec. 2	Siemens & Co.		
Fortune	Brit. bge.	447	Dec. 23	Chinese		
Furness Abbey	Amer. bge.	1044	Dec. 20	Adams, Bell & Co.		
Grecian	Brit. str.	1621	Dec. 2	Order		
Harald Haardager	Nor. 3m. str.	281	Dec. 31	Siemens & Co.		
Hedvig	Brit. bge.	376	Dec. 26	Chinese.		
Helicon	Amer. str.	1129	Nov. 27	Arnold, Karberg & Co.		
H. C. Sibley	Amer. bke.	547	Nov. 11	Order		
Imperial	Amer. str.	1298	Dec. 2	Capitan		
Importeur	Amer. bge.	1267	Sept. 15	Arnold, Karberg & Co.		
Imo	Ger. bge.	344	Nov. 27	Carlowitz & Co.	Hamburg	
Invincible	Ferngas Skewes	1334	Dec. 20	Order		
John G. Munro	Brit. bge.	613	Oct. 16	Adams, Bell & Co.	Haere and London	
J. S. Stone	Brit. str.	674	Oct. 10	Russell & Co.		
John White	Brit. bge.	693	Oct. 13	Crawford & Co.		For sale
Leong Wah	Brit. bge.	373	Dec. 16	Chinese.		
Misko	C. Contanze	610	Nov. 4	Arnold, Karberg & Co.	New York	
Minnie Carmichael	Brit. bge.	922	Dec. 12	Master.		
Mount Lebanon	K. O. H. Nelson.	189	Aug. 21	Arnold, Karberg & Co.		
Nicolas Thayer	Amer. bge.	655	Dec. 20	Capitan		
Pal Jones	Ger. bge.	460	Dec. 30	Borrico & Co., Limited.		
Pax	C. Winn	1205	Oct. 9	Capitan		
P. N. Blanchard	Ger. bge.	690	Nov. 23	Carlowitz & Co.	London, &c.	
Queen of England	C. Louhes	1563	Sept. 26	Wing Tye Lun.		
Rachel	Siam. str.	642	Dec. 16	Chinese	Bangkok	
Rachel	A. Fleck	642	Dec. 16	Chinese		
Samat	Brit. str.	1070	Dec. 20	Adams, Bell & Co.		
Sarah Highgate	A. Boos	1837	Sept. 14	Arnold, Karberg & Co.		
Sarah S. Ridgway	C. Townsend	831	Nov. 26	Chinese		
Sofco	C. Barkie	473	Dec. 22	Borrico Co., Limited		
Spartan	C. Crossly	700	Dec. 21	Order		
Titanic	C. Townsend	879	Dec. 20	Order		
Velocity	Brit. bge.	493	Dec. 23	Carlowitz & Co.		
Wagrien	C. Deburn	315	Dec. 18	Wieler & Co.		
Western Monarch	C. Erichsen	1314	Nov. 7	Capitan		
Willie	Br. 3m. sch.	275	Nov. 26	Meyer & Co.		